

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**



Diseño de un taller de la cultura italiana como eje transversal en los cursos de italiano de UNISER A.C.

Para obtener el Grado de Maestra en Lenguas Modernas

Presenta

Jacqueline Flores Herrera

Mexicali, Baja California, 15 de junio de 2017

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**




Diseño de un taller de la cultura italiana como eje transversal en los cursos de italiano de UNISER A.C.


Para obtener el Grado de Maestra en Lenguas Modernas

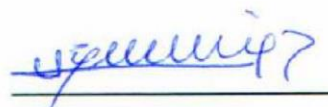
Presenta

Jacqueline Flores Herrera

Aprobado por:


Dra. Lilia Martínez Lobatos
Director del trabajo terminal


Dra. Laura Emilia Fierro López
Codirector del trabajo terminal


Dra. Eleonora Lozano Bachioqui
Lector del trabajo terminal.

Mexicali, Baja California, a 15 de junio de 2017

ÍNDICE DE CONTENIDO

CAPÍTULO I – INTRODUCCIÓN	8
1.1 Antecedentes	9
1.2 Planteamiento del Problema	11
1.3 Objetivos	12
1.3.1 Objetivo general.	12
1.3.2 Objetivos específicos.	12
1.4 Justificación	13
CAPÍTULO II – MARCO TEÓRICO	17
2.1 Lengua, Cultura y Sociedad	17
2.2 Lengua y Cultura Italiana.....	21
2.3 Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas	22
2.3.1 Enseñanza de la lengua y la cultura italiana.	23
2.4 Currículum y Diseño Curricular	25
2.5 La Transversalidad en la Educación	29
CAPÍTULO III - METODOLOGÍA	32
3.1 Alcance y Diseño	32
3.2 Enfoque	32
3.3 Población y Muestra	33
3.4 Técnicas e instrumentos para la recolección de datos	34
3.5 Desarrollo de la metodología	35
3.6 Definición operacional de dimensiones y variables del proyecto	37
CAPÍTULO IV- RESULTADOS DEL PROYECTO Y PRODUCTO	38
4.1 Resultados Cuantitativos	38
4.1.1 Aspectos culturales.	38
4.1.2 Estrategias y recursos didácticos.	42
4.2 Resultados Cualitativos	44
4.2.1 Necesidades culturales.	44

4.2.2 Contenido cultural.	46
4.2.3 Estrategias y recursos didácticos.	48
4.2.4 Evaluación del aprendizaje cultural.	50
4.3. Justificación para el Diseño del Producto	52
4.4 Producto	54
CAPÍTULO V- CONCLUSIONES	64
REFERENCIAS	68

ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

Tabla 1- Definición operacional de dimensiones y variables del proyecto.	37
Tabla 2- Descripción del contenido cultural de los libros de texto utilizados para la enseñanza de italiano.....	39
Tabla 3- Respuesta a la pregunta 1.	40
Tabla 4- Respuesta a la pregunta 2.	40
Tabla 5- Respuesta a la pregunta 3.	41
Tabla 6- Respuesta a la pregunta 4.	42
Tabla 7- Respuesta a la Pregunta 5.	43

RESUMEN

En un mundo moderno con una visión abierta hacia la diversidad cultural, el aprender una lengua extranjera significa más que sólo el desarrollo lingüístico de la persona, sino un desarrollo y entendimiento por la cultura que lleva consigo esa lengua. Hoy en día el aprendizaje de italiano ha tomado gran importancia no sólo por los aspectos lingüísticos de la lengua, sino por el impacto que ha tenido la cultura italiana en la historia del mundo a través del tiempo. Venel y Álvarez González (2015) mencionan que los aspectos culturales son parte integrante de la enseñanza de las lenguas extranjeras al existir una relación inseparable entre lenguas y culturas. De esta manera los aspectos culturales en los programas cobran trascendencia, situación que llevó a realizar una investigación cuantitativa que se planteó la siguiente pregunta: ¿Cómo pueden los estudiantes adquirir los conocimientos necesarios sobre la cultura italiana adicionales a aquellos que encuentran en su programa de lengua extranjera? Para resolver la problemática, este trabajo se propone el objetivo: diseñar un programa (taller) sobre la cultura italiana para apoyar a los estudiantes de italiano a mejorar en su desarrollo cultural. Para ello, se aplicó una encuesta a estudiantes de los cursos de italiano de UNISER A.C. con el fin de identificar necesidades en aspectos culturales a incorporar al taller y se determinaron los procedimientos y medios didácticos para desarrollarlos, entre los que destacan el uso de material auténtico en el aula y visitas a sitios web.